

人間國寶 翁水千 榮獲文化部授證



記者陳麗輝/金湖報導
文化部昨日假中興中學舉辦「105年度重要傳統藝術暨文化資產保存技術保存者」(即俗稱的人間國寶)授證典禮,今年共表揚九人(團體),金門計有木匠師翁水千、土木匠師莊西勢也成為新科人間國寶。文化局長呂坤和表示,這是政府對傳統藝術及文化資產保存者的肯定,以兩位匠師為榮,也將呈請陳福海縣長接見並予以公開表揚。

一〇五年新科人間國寶出爐,文化部長鄭麗君頒發人間國寶證書給金門兩位獲獎的匠師,右圖為翁水千獲獎,左圖為莊西勢獲獎。(文化局提供)

金門日報

行政院新聞局出版登記證警政字第〇〇一二號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
社址:福建省金門縣金湖鎮891成功村一號
服務電話:(082)3333334、3333335、3333336
傳真電話:3333335

第一八五〇七號

KINMEN DAILY NEWS

發行人:吳世榮
社長:吳世榮
今日二大張售新台幣六元
印刷者:本報印刷廠

47128261389011

民曆紀事

喜神:西南
財神:正西
日煞:北方
日沖:龍17歲

宜:祭祀 嫁娶 出行
安葬 入宅 開市

不宜:作灶

金門縣話台鄉親台北服務處
02-29150045
金門縣話台鄉親台中服務處
04-22202766
金門縣話台鄉親高雄服務處
07-2360026
北榮總金門鄉親服務台
(02)2875-7814
法務部調查局檢舉專線
0800-007-007
金門縣政府廉政專線
325538
金門縣警察局
325341・372218
刑警隊 325652
反詐騙專線
165・110
交通隊 355790
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊
334261・336288
363816
金門縣港務處
332268
金門縣消費者服務中心
電話 1950
署立金門醫院
332546-7
金門縣殘障服務協會
330765
金門縣路燈道路養護
小組免費服務專線
0800-020-120
金門縣殘障專用公車
預約服務專線
0800-811-100
金門縣政府菸酒檢驗
專線 0800555590
勞工行政服務專線
373291
社會福利服務專線
324648
金門縣康復之友協會
334380
就業服務中心專線
311119
本報意見稿服務電話
332374

縣長盼符合四大現代化指標

記者陳麗輝/金湖報導
縣長陳福海昨日視察金湖國小第一期校舍改建工程,他提醒施工期要做好施工圍籬,做好安全措施與彩繪美化。他希望新校舍能符合四大指標項目:「安全健康、人文藝術、自然科技、學習資源」的現代化學校為目標,能成為金門各級學校校園規畫及校園建築的指標。

金湖國小新校舍將以生態工法結合綠建築的精神施作,包含第一期校舍改建工程內容,新建兩棟地上三層教學大樓24班教室,中間設置一圖書室,整合教學區,利用圖書館與教學大樓形塑出綠地開放空間。另,其總建築面積達7500平方公尺,預計工期為90個日曆天完工,啓用後師生擁有更完善的設備與遊藝、能安心舒適學習,成為金門地區具有遊藝、交流吸引力的重點學校,為該校打下堅實根基,開展教育的新時代。

此外,針對未來校園改建做了有系統的近、中、遠期分期規劃,將現有的教學區與行政區做了重新配置與連結,加強校園各空間之聯繫,形塑良好校園開放空間品質,創造一所提供孩子們快樂成長,與自然環境融合的永續校園空間。未來在金湖國小校園週邊將規劃一座多功能活動中心,包括圖書館、親子教育館、多功能智慧館、舞蹈教室、體適能中心,將比台灣和廈門還好。

責任編輯/趙水樹

文化局指出,以土木匠師獲

「人間國寶」授證的莊西勢,金寧鄉西浦頭村人,今年79歲。自13歲起跟隨王振用等師傅學習土木修造技術。擅長尺寸、規畫、砌牆鋪地、抹壁蓋瓦、作脊等技術,作脊功力尤其傲視同業。主要專司宮廟、祠堂、兼及一般傳統民宅。他爲人有古風,平常堅守傳統工法,作工細緻,講究細節。從業至今超過一甲子,始終秉持「工夫人」的傲骨,絲毫不肯偷工或馬虎,技術深受肯定。

而以大木作技術獲授證的翁水千,金寧鄉盤山村人,現年也是79歲。他則是23歲開始學習大木技術,執業將近半世紀,嫻熟宗祠、寺廟、民宅等傳統建築之大木技術。不只擅長尺寸規畫、高尺製作(落窩)、算寸白、文公尺及打樣,也亦熟悉各種樑頭類型與製作。從業近五十年,興建宗祠經驗豐富。

文化局指出,以土木匠師獲「人間國寶」授證的莊西勢,金寧鄉西浦頭村人,今年79歲。自13歲起跟隨王振用等師傅學習土木修造技術。擅長尺寸、規畫、砌牆鋪地、抹壁蓋瓦、作脊等技術,作脊功力尤其傲視同業。主要專司宮廟、祠堂、兼及一般傳統民宅。他爲人有古風,平常堅守傳統工法,作工細緻,講究細節。從業至今超過一甲子,始終秉持「工夫人」的傲骨,絲毫不肯偷工或馬虎,技術深受肯定。

而以大木作技術獲授證的翁水千,金寧鄉盤山村人,現年也是79歲。他則是23歲開始學習大木技術,執業將近半世紀,嫻熟宗祠、寺廟、民宅等傳統建築之大木技術。不只擅長尺寸規畫、高尺製作(落窩)、算寸白、文公尺及打樣,也亦熟悉各種樑頭類型與製作。從業近五十年,興建宗祠經驗豐富。

縣長陳福海視察金湖國小第一期校舍改建工程進度。(縣府提供)

文化部藉「重要傳統藝術暨文化資產保存技術保存者」指定及授證

重要傳統藝術暨文化資產保存技術保存者指定及授證,表彰藝術的藝術成就與奉獻,自九十八年首屆授證迄今,全國已有27位重要傳統藝術保存者,每年均會舉辦授證典禮,除了表彰藝術的藝術成就與奉獻也賦予新使命。據統計自98年首屆授證迄今,全國已有27位重要傳統藝術保存者,6個重要傳統藝術保存團體,以及文化資產保存技術保存者1個、文化資產保存技術保存者12位、獲得「人間國寶」殊榮。而翁水千、莊西勢則爲金門目前唯一二位榮獲文化資產保存技術保存者(人間國寶)殊榮。

文化局指出,希望透過人間國寶的指定,讓國家重要傳統藝術和技術能代代相傳,人間國寶將肩負起藝術的責任,進行四年的傳承計劃,期藉此,今年10位「人間國寶」名單包括:

- (一)竹工藝-藍染(保存者李榮烈)
- (二)竹籐編-保存者張惠平
- (三)泰雅染織-保存者九瑪、達隆
- (四)增列傳統建築彩繪保存者劉家正
- (五)增列客家八音保存團體美濃客家八音團
- (六)土木修造技術(瓦作):保存者傅明光、廖文靈、莊西勢
- (七)增列大木作技術保存者翁水千、梁紹英

優家美 專業清潔

交屋前清潔
裝潢後清潔
單次居家清潔
定期居家清潔

0910326870
黃小姐

鉅豪窗簾燈飾

新款韓版窗簾到貨

三明治遮光布窗紗特價5折起

現場製作、免費丈量、估價

地址:金城中興路83號

TEL: 082-373367・0934054988

陳麗女士 長孫宗賢與陳郁晴小姐結婚誌喜

戴江海先生 長男宗賢與陳郁晴小姐結婚誌喜

永結同心

金門縣戴氏宗親會 全賀

德昌喜餅

金格喜餅金門經銷商-蘇餅、中式喜餅、彌月蛋糕、節慶禮盒、糖糖...相關超值優惠及禮盒款式亦可直接上網選購

http://www.king.com.tw/

電話: 082-333776・0919613000

住址: 金門縣金湖鎮塔后214號

伯朗英文 專業師資

2016暑期新班招生中!

兒童初級班 * Style英檢

TOEIC多益 * GEPT英檢

暑期英文營 * 小菁英班

洽詢專線:320118

府教社字第0970007531號

發現不法 勇於檢舉

私(劣)菸酒檢舉獎金

最高新臺幣480萬元

金門縣政府菸酒檢舉專線

0800-555-590

匯豐汽車

營業項目:廂車、貨車、轎車、休旅車

新車銷售、各種廠牌汽車保養

MITSUBISHI MOTORS

地址:金湖鎮新市里大湖路二段395號(廣福寺旁) 電話:082-333368 保養廠:082-337780

金世界養生館

腳底按摩、精油舒壓、泰式指壓

營業時間:早上11:30至晚上12:30

禮聘大陸、越南、台灣等地小姐服務

另徵工作伙伴、福利面談

店址:金城民族路247號

預訂電話:(082)312008 專車接送 0977122309

金大華汽車

金湖漁村28號 TEL:082-332252

HONDA 714-717

暑假回涼家

讓愛車酷e夏!

博士助聽器

Dr. Hearing Group

Starkey ARIES系列助聽器

一對NT.35000元

特價優惠

金門門市 金城鎮民族路43號 永旭保險公司(一樓)

082-320316

預約專線 0911-883169(黃曼芬)

富都國際人力仲介有限公司

FU YU INTERNATIONAL MANPOWER AGENCY CO., LTD.

陳小姐

0911-883-430

地點:金門縣金城鎮中興路205巷3-2號

電話:082-311692・082-311517

專業引進 看護工、幫傭、餐護工、廠工、營造工

九龍傢俱

各式沙發、酒櫃、餐桌、床組

全部大特價。工廠直營

出租房小半套含墊15,000

感謝鄉親長期支持 九龍用超低價回饋鄉親

請洽伯玉路一段102號(白玉樓餐廳旁)

TEL: 329701・0932817825

太陽能熱水器

◎慶週年◎免費健檢開跑即日起(不限廠牌)

油、電、瓦斯漲聲響起;萬欣陪您抗漲

『安裝太陽能熱水器~是您省錢的最佳選擇』

本公司另有井水及小金門水質較差地區專用之太陽能熱水器!!

歐化流理臺

ST不鏽鋼台面 250CM @44,999含吊櫥三機另計

美國杜邦台面、韓國三星台面、ST訂製台面

客製歐化廚具 專人規劃丈量 專業安全施工

台灣專業技術、在地售後服務

訂購即享~好禮三選一 洽詢專線:082-322551地址:金寧鄉埔邊15-1號

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

本報廣告組 電子郵件信箱:tsay1119 @ms35.hinet.net

電話:332374 傳真:330884

金城地區
電話:328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話:331525
金湖鎮山外山外2-7號

金沙地區
電話:0933629497
金湖鎮塔后281號

金寧地區
電話:331818
金湖鎮復興84號

烈嶼地區
TEL:316539 FAX:362608
手機:0975525522
烈嶼鄉東林54號

夏興地區
電話:331818
金湖鎮復興84號

縣府社政業務聯繫會報

甯國平：簡政便民推動全縣社福

記者翁維智／縣府報導
金門縣政府自即日起受理申請補助自來水用戶設備外線費補助申請...



金門縣政府召開105年第一次社政業務聯繫會報，由社會處長甯國平主持，縣府相關業務承辦人員及各鄉鎮社政幹部出席。

記者翁維智／縣府報導
金門縣政府召開105年第一次社政業務聯繫會報，由社會處長甯國平主持...

生，讓相關社政業務做得更好。
會中，也針對14項提案逐一進行討論：提案一、社會處請各鄉鎮公所協助宣導「中低收入老人住宅修繕」與「老人財產信託」措施相關事宜...

金湖鎮公所表示，現行申請作業流程統一匯入申請人提供之帳戶，確實送至申請人手中較無爭議性，且公所在現金保管上有很大的困難與壓力，若現金遺失非可歸責於承辦人疏失，希望能討論相關配套措施以因應。

展協會基本資料庫。提案七、為提升本縣社區參與度，請其如何提供誘因及輔導良策，提請討論。
提案八、有關社政相關補助津貼之核准及結報撥款性質，金城鎮公所建議可由縣政府直接撥款...

好康逗相報

縣府自來水用戶設備外線費補助申請 開跑

記者楊水冰／縣府報導
金門縣政府自即日起受理申請補助自來水用戶設備外線費，至今(105)年十月三十一日止...

已配合政府辦理延管工程、簡易自來水工程等政策但尚未接水之用戶。(2)尚未接用自來水之一般住宅...

縣跆拳道委員會 楊鎮浩掌舵

記者李金鐘／金城報導
金門縣跆拳道委員會日前舉行第六屆主任委員交接典禮，由主委楊鎮浩主持...



金門縣跆拳道委員會新舊主委交接儀式日前舉行，由主委楊鎮浩主持，新任主委王建順等出席。

金寧金好康健檢 今在湖下服務

記者李金鐘／金城報導
金寧鄉衛生所今年度辦理第五屆「金好康健檢」活動，將於今日(3日)上午七時至下午四時在湖下村辦公處展開醫療服務...

樂齡游泳班 報名請快

記者許峻魁／綜合報導
由金門縣立體育場主辦、金門縣立體育會承辦的「樂齡游泳班」將於七月三日(星期五)起至九月九日(星期五)止...

防治病媒蚊 金城明起展開第二波大消毒

記者許峻魁／綜合報導
目前時序已經正式進入夏季，金城鎮公所為維護金城地區鄉親的環境整潔及保障鄉親的健康...

涼快一夏 樂齡游泳班 報名請快

「樂齡游泳班」的授課地點，選在金門縣立體育場游泳池，共計四個梯次，每梯次為期八天...

理財夏令營 大賣場實境教學

沙美教會夏令營，帶領學員走訪大賣場學習理財。
沙美教會夏令營，帶領學員走訪大賣場學習理財。沙美教會夏令營，帶領學員走訪大賣場學習理財...

閱讀講座 今午與您有約

由國立公共資訊圖書館、貓頭鷹少年觀摩所閱讀教育老師、桃園少年輔育院閱讀教育老師、曾任八里教養院導師老師...

防治病媒蚊 金城明起展開第二波大消毒

金城鎮長石兆瑠表示，消毒作業將由動員清潔隊人力，進行各里、各社區環境整頓，並進行全面性消毒...

閱讀講座 今午與您有約

沙美教會夏令營，帶領學員走訪大賣場學習理財。沙美教會夏令營，帶領學員走訪大賣場學習理財...

03 15 20 28 37

04 07 09 11 14 36 37

責任編輯：陳清木

快樂學習 樂而忘齡

縣府樂齡進階培訓 學者開講

這項由教育部指導、金門縣政府教育處、金門縣家庭教育中心主辦、金門大學協辦的「樂齡專業人員進階培訓」課程，於七月二日、三日、十六日、十七日、七月廿三日、三十日及八月六日等日上午九時至下午四時分，假金寧鄉公所三樓展開為期七天訓練課程，金寧鄉長陳成勇、金門縣家庭教育中心主任王任益



金門縣政府辦理樂齡教育專業人員樂齡講師進階培訓課程，學員對所學新知都認為受益匪淺。(李金鎰攝)

為提升樂齡教育專業素養，金門縣政府辦理樂齡教育專業人員樂齡講師進階培訓課程，於昨日假金寧鄉公所三樓舉辦為期七天的訓練課程，金寧鄉長陳成勇主持開學式時勉勵大家認真向學，也請學員們廣為宣傳，鼓勵其他有興趣的親朋好友一起來參加樂齡學習中心的課程與活動，充實心靈，擴增人際關係，讓生活更多采多姿。

金寧鄉長陳成勇指出，在高齡化趨勢下，教育日趨重要，而專業的樂齡講師及自主學習團體帶領人，所肩負的責任更加重大；鼓勵屆齡退休或已退休人士可以藉由參與樂齡學習、進修或投入樂齡教育，讓自己退而不休，學習新知，還能貢獻所長，讓高齡人力再利，學習學習不間斷，就是實踐大學家庭研究與兒童發展學系朱芬郁教授所

標，並以「在地學習」、「專業輔導」、「創新多元」及「世代融合」為推動高齡教育的主軸策略，逐步推動建立各鄉鎮市區樂齡學習中心、發展樂齡大學及鼓勵高齡者從事樂齡教育教學工作，提供長者生活基礎課程、健康課程、休閒課程、藝術教育等，讓老人重新展現活力。

防大學心理及社工學系周海娟教授、國立中正大學銀髮產業及發展學系周德教授、國立中正大學高齡教育研究所胡夢齡教授、國立金門大學長期照護學系系主任何清松、護理學系主任曾等學者專家主講相關課程。

昨(二)日課程安排國立中正大學高齡者教育研究所教授黃富順主講「強化樂齡講師對於高齡學習需求、高齡其生涯發展角色與任務特性之理解」，三日由實踐大學家庭研究與發展學系教授朱芬郁講「認識高齡教育與學設計」，學員都很專心聽講，異口同聲表示，高齡社會來臨，對所學新知都認為受益匪淺，大家都期望老人的生活可以更多元及豐富。

記者陳冠霖/金湖報導
金湖鎮新頭伍德宮在大陸分香眾多，昨(二)日來自泉州晉江潘山村龍海宮、山仔寮龍海宮、缺塘村福臨殿的信眾來訪，新頭伍德宮與地方耆老們熱烈歡迎，縣府秘書長林德恭、金湖鎮長蔡西湖、縣

、6月廈門翔安新鎮鎮上宮村龍鳳宮等，都來到金門進香，今年已是第3次。而福臨殿則是從龍海宮分火過去，香火更是鼎盛，旅居星、馬與澳門等地的虔誠信眾還特別為其製金身供奉。

晉江龍海宮、福臨殿赴伍德宮進香，新頭伍德宮主委陳鈞鈞表示，新頭伍德宮在大陸有分香十多支，也幾乎每年都回到金門進香，除大陸外，台灣也有眾多分香。該團預計在金門進行三天兩夜的訪問行程，相信對於地區的經濟帶動也能起到一定的效果。

晉江龍海宮·福臨殿 赴伍德宮進香



左、右：晉江龍海宮、福臨殿等近300位信眾，跨海前來新頭伍德宮進香，現場熱鬧滾滾。(陳冠霖攝)

沙灘排球賽 報名

記者陳冠霖/金湖報導
金湖鎮花籃季「沙灘排球賽」將於7月16日(星期日)18:00舉行，預計接受18隊報名，每隊3~6人，即日起開始報名，第一名可獲得3000元獎金。

金湖鎮海濱花籃季預定7月16日、17日舉辦，其中系列活動「沙灘排球」預計於16日(星期日)18:00在成功海灘比賽，即日起開放報名，可上金湖鎮公所網站下載報名表，填妥報名表後傳至chinfany@gmail.com，信件標題請註明「花籃沙灘排球」報名；也可填妥報名表，郵寄至金門縣金湖鎮公所觀光課「花籃沙灘排球」報名小組收，地址金門縣金湖鎮林森路2號；也可親至金湖鎮公所服務台現場報名；隊伍有限，報名要快。

金湖鎮公所表示，比賽組別為男女混合組(3人制)，網高23公分，預計取18隊；年齡不限，提供有興趣的民眾自由組隊報名參加，每隊1男2女；可報名6人，無限次替補。比賽規則採用中華民國排球協會最新審定之國際沙灘排球規則；比賽制度視報名隊數多寡於抽籤前決定，採單局21分制。

獎勵部分，第一名3000元，第二名2500元，第三名2000元，第四名1500元，第五名1000元，第六名500元。

木生活裝潢工作室
室內修繕裝潢/室外原木造景/免設計費/各式風格/報價合理/品質保證/最親切的服務/最專業的台灣工匠師傅

【木造屋架】
造型天花板、各式圍欄、隔間牆、拉門、造型牆、電視牆、木造地板

【木生活空間】
商辦空間、營業店面、小木屋、涼亭、花、採光罩、各式木作品

聯絡方式：洪嘉偉
mobile:0972-363398
e-mail:jlawyer@gmail.com

家樂福 傢俱

回饋鄉親 親特價
全館專案
新居專案
買萬送仟

0823-71258
(代客搬家·家具維修)

MOMA 莫瑪傢居
371-380 0937859719 大學路53巷10-1號

美的作品 精品家具

展示商品出清65折起...

諾蒂亞名床家具
【名床 沙發 傢俱 原木 設計 規劃】
多種風格家具可供您挑選
輕鬆成家簡單輕鬆無負擔

成家專線：(082) 372-822 / 0917850761
金寧鄉湖埔村埔後32號 (台灣工廠直營)

售 688萬 湖下最後一戶

自備款200萬起
無誠勿試
09880767816

群峰建設大3房、41坪
有汽機停車位、近學校、全聯

金寧鄉湖下 正三房公寓

499萬元
(湖下重劃區旁公寓)

0936-259-881

皇國國際

金寧鄉湖下 正三房公寓
499萬元
(湖下重劃區旁公寓)

0936-259-881

售 皇國國際

金寧鄉湖下 正三房公寓
499萬元
(湖下重劃區旁公寓)

0936-259-881

艾薇兒短期補習班 政府立案府教社字第10300669號函

- 配合國小各年級課程版本
- 採小班制(7-8人/班)，著重學習品質
- 強化判斷力、觀念理解能力
- 依學生學習狀況加強個別輔導
- 銜接下學年度數學課程
- 提供優質學習環境

招收國小暑期數學、正音先修班

開班日期：正音班7/1~8/31【共27堂】；數學班7/25~8/31【共16堂】

105年暑期數學、正音先修班課程表						
	一	二	三	四	五	六
9:00-12:00	正音班	數五年級	正音班	數五年級	正音班	數五年級
13:30-17:30	數二、四年級	數三、六年級	數二、四年級	數三、六年級	數二、四年級	數三、六年級

☆招收105學年度上學期一、二、三、四、五、六年級課後輔導班
※招收105學年度上學期三、四、五、六年級數學專科班【採5人為一班】
星期三16:00-18:30；星期六13:30-17:00
若數學班無法配合此時段，可另安排上課時間

名額有限，額滿為止!!!

地址：金門縣金城鎮民權路122巷20號2樓
TEL：082-321463/0933-641986【許老師】

華聯傢俱俗呷脫褲

再度回饋鄉親 買傢俱送家電
第一特獎50吋電視 第二特獎冰箱
第三特獎洗衣機 數十種家電等您來抽

好消息

高級L型沙發特價\$14990
高級L型沙發特價\$14990
高級床組+床墊特價\$24990
高級實木竹椅特價\$24990

即日起來本店消費滿30000元起，可參加馬上抽馬上送家電
廣告產品以現場為準 (誠徵會計25K以上)

地址：金門縣金湖鎮市港路35號
TEL：082-333215 · 0981522275

國代天下No2

金門央橋引道旁 鄰近湖埔國小 精緻三房
熱銷專線：082-311460 0980679777

888萬 輕鬆擁有金沙城區 3樓透天厝

近金沙鎮公所、7-11、金沙國中、金沙國小

皇國國際建設

銷售中心：金門縣金寧鄉伯玉路二段363-1號
熱銷專線：0936-259881 · (082) 316-028

湖中生物研習活動 學生做中學



記者陳冠霖／金湖報導

金湖國中日前舉辦「生物創意與趣味研習活動」，由教育部補助國立彰化師範大學地方教育輔導計畫「生物科趣味教學之離島、偏鄉地方教育到校駐點輔導工作計畫」與科專專案計畫「偏遠學生生物研習活動及生物多樣性與創設教師研習工作坊之實施」共同執行。期盼能讓國中小學生從實作中體驗生物的奧妙。

上、下：金湖國中舉辦「生物創意與趣味研習活動」，期盼國中小學生能從實作中體驗生物的奧妙。(金湖國中提供)

一日消防員 消防體驗營受理報名

記者李金鐘／金寧報導

金門縣消防局將於7月16日上午8時30分至12時30分，於消防局本部及救災訓練塔舉辦105年度消防體驗營「一日消防員」活動，針對國中及相當年齡之學生加強消防、防火知識，並加強消防訓練及消防人員工作內容，自即日起開放報名，名額45名(另候補名額5名)，報名完全免費，報名表可至消防局網頁下載並填寫，報名表後，送至金寧消防分隊或傳真至：32065完成受理，因名額有限，額滿後即不再受理，歡迎家長為學生安排一場不一樣的營隊活動。

金門縣消防局921防災日系列活動將於暑期正式開跑。為加強學生防火防災知識，以寓教於樂方式，從知性與感性防災教育中認識消防，提供暑假期間學習課外新知管道，以灌輸防災意識暨各種災害應變能力，金門縣消防局為國中學生之學生規劃一系列體驗課程，包含「防災知識、消防之土」：認識居家消防安全知識；「緊急救護學習」：緊急救護技能、CPR、AED認識；「救災救助初體驗」消防裝備著裝射水、繩索橫渡垂降等，各課程以分組關關方式，由專業消防人員親自授課，希望透過輕鬆的方式，體驗消防人員不輕鬆的一天，並將防災知識帶回家中，與爸爸媽媽分享學習。

這項一日消防員活動安排以動態及靜態課程，提供學生有更多元的體驗方式，歡迎踴躍報名參加，活動當日提供午餐，另活動部分過程有體能需求，請評估當日身體狀態，凡患有心臟病、氣喘病、高血壓、糖尿病或其他慢性疾病不適合參加團體活動者，不建議參加。

責任編輯／呂士昂

身障文化之旅 歡迎參加

記者李增汪／縣府報導

為鼓勵身心障礙學生走出戶外，認識金門在地文化，金門縣政府教育處「特殊教育資源中心」將於105年8月9日至11日，每日上午8時至12時，自金城車站集合出發，展開一場金門在地文化之旅，除安排專業解說員隨行解說導覽外，另安排互動問答遊戲，以引發身心障礙學生獨立思考，增加身心障礙學生學習動機，歡迎就讀本縣國小三年級至國中三年級程度認功能障礙之學生(需經本縣鑑定委員會鑑定具備障礙、自閉症或學習障礙資格之確證)踴躍報名參加。

報名日期自即日起至7月22日(星期五)截止，預計招收30人。活動相關資訊與報名資料請至金門縣政府教育處網頁公告(<http://www.km.edu.tw/>)或金門縣特殊教育資源服務網(<http://teacher.km.edu.tw/teacher/16>)下載，採傳真(082-375048)、郵寄或親送至金門縣特殊教育資源中心(金門縣金城鎮民生路60號，金門縣政府教育處3F)，錄取名單將於105年7月27日(星期三)公告於金門縣政府教育處與金門縣特殊教育資源服務網網頁；若有相關問題，請洽金門縣特殊教育資源中心洪先生，洽詢電話(082) 323663。

身障入學準備班 受理報名

記者李增汪／縣府報導

為培養即將入小學就讀之幼兒園特殊教育需求學童提早適應小學之作息及普通班老師之上課方式，減少其入學後適應上之困難，金門縣特殊教育資源中心特辦理105學年度「學前身心障礙學生入學準備班」(含學前國小準備班)，並自即日起開始受理報名，預計招收15名，報名截止日期為7月15日。

活動時間預定在8月15日(星期一)至8月23日(星期二)，活動共計7天。地點在金門縣中正國民小學一年級教室(如有變更另行通知)。

參加對象：為本縣105年9月將入國小一年級就讀，且需經本縣鑑定委員會鑑定具備資格之幼生，預計招收15名。報名方式：請洽學生就讀學校辦理或至教育處網頁(<http://www.km.edu.tw/>)、金門縣特殊教育資源服務網(<http://teacher.km.edu.tw/teacher/16>)、金門縣特殊教育資源服務網(<http://teacher.km.edu.tw/teacher/16>)下載報名表，填寫後請傳真(082-375048)或Mail: chundunsh@hmail.com。

身障暑期夏令營 歡迎報名

記者李增汪／縣府報導

為讓本縣身心障礙學生在暑假假期中有結合學習、訓練與休閒的活動機會，由金門縣政府教育處「特殊教育資源中心」規劃於105年7月18日至22日在金湖體育館多功能室，舉辦身心障礙學生暑期夏令營活動，提供有物理治療、職能治療、音樂治療、美術治療、團體治療、體能訓練、生活自理訓練及觸覺訓練等課程。

活動內容包含：體能活動、本體覺訓練、前庭訓練、生活自理訓練及觸覺訓練等課程。活動相關資訊與報名資料請至金門縣政府教育處網頁公告(<http://www.km.edu.tw/>)或金門縣特殊教育資源服務網(<http://teacher.km.edu.tw/teacher/16>)下載或向就讀學校索取，於報名截止日前填妥報名表後採傳真(082-375048)、郵寄或親送至金門縣特殊教育資源中心(金門縣金城鎮民生路60號，金門縣政府教育處3F)；因活動課程設計因素，如報名人數過多，將視實際能力現況篩選，並以腦性麻痺、肢體障礙及多重障礙障礙者為優先錄取對象，錄取名單將於105年7月13日(星期三)公告於金門縣政府教育處與金門縣特殊教育資源服務網網頁；若有相關問題，請洽金門縣特殊教育資源中心洪先生，洽詢電話(082) 323663。

民曆紀事

喜神：西南
財神：正西
日煞：北方
日沖：龍17歲

宜：祭祀 嫁娶 出行
安葬 入宅 開市

不宜：作灶

歡迎訂閱金門日報

台區訂戶六個月以上郵資免費每月訂費180元

郵政劃撥帳戶金門日報社帳號17768530

刊登廣告 訂閱報紙 請洽：本社經理部

電話：332374
傳真：330884

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎
提供廣告設計編排·長期廣告優惠
敬請踴躍刊登本報·訂閱本報
本報並具有資料收藏保存參考之價值

謝啟

張省主席、陳縣長、楊立委、洪議長及各界長官暨親戚、戚友、鄉親、宗親、親臨弔唁或賜輓輓厚儀，雲情高誼，殊深感佩，謹此謝詞。

伏維 棘人：英豪 暨孝春等泣啟

金門縣王氏宗親會 籌備會公告

105年06月25日 楊林王宗字第〇〇一號

主 旨：本會經金門縣政府105年1月7日府社行字第1040105310號函准設立，並成立籌備會，茲公開徵求會員。

公告事項：
一、宗旨：以闡揚祖德，敦睦宗親，加強親友連絡，增進宗族福利，進而促進本會互助互愛、敬老扶幼，以達團結宗親為宗旨。
二、入會資格：凡原籍本縣暨同本會宗旨，年滿二十歲、有行為能力、具有本支宗親入會資格者，填具入會申請書，經理事會通過，並繳納入會費後，為本會會員。
三、籌備期間申請入會之截止日期：即日起至105年07月31日止。
四、籌備會地址、電話及聯絡人：金門縣金城鎮中興路186號。電話：082-325379
五、入會申請有關資料請向前項地址索取。
主任委員 王治世

金門縣政府 公告

發文日期：中華民國105年6月28日
發文字號：府建都字第10500453351號

主旨：公告實施「金門特定區細部計畫(仁愛新村商業區土地使用分區管制要點)專案檢討」。

依據：都市計畫法第28條。

公告事項：
一、詳如核定計畫書、圖。
二、公告地點：茲將核定計畫書、圖分別在下述地點公告：
(一) 金門縣政府建設處。
(二) 金寧鄉公所。
三、本案自公告日起生效。
縣長 陳福海

金門縣政府 公告

發文日期：中華民國105年6月30日
發文字號：府建都字第10500453351號

附件：如文

主旨：公告實施「變更金門特定區(金沙地區)細部計畫(部份土地使用分區管制要點修訂)」。

依據：都市計畫法第28條

公告事項：
一、詳如核定計畫書。
二、公告地點：茲將核定計畫書分別在下述地點公告：
(一) 金門縣政府建設處。
(二) 金沙鎮公所。
三、本案自公告日起生效。
縣長陳福海

金幸福 月子餐

當天採購 新鮮配送 訂購專線 0982623060 0977156155

誠徵

金湖85度C咖啡旁，黃金店面，整棟出租，洽0977551888

誠徵 水店大飯店員工，須輪班有意者請洽 洽：322211

誠徵 飯店櫃檯人員，須輪班有意者請洽 洽：322211

誠徵 活店大飯店員工，須輪班有意者請洽 洽：322211

誠徵 水店大飯店員工，須輪班有意者請洽 洽：322211

誠徵 活店大飯店員工，須輪班有意者請洽 洽：322211

誠徵

金門陸島觀光飯店正職房務人員 薪優，新22000，休6天，享勞健保

誠徵 金湖湖前10坪雙車房小套房通小家庭或親友、同事同住 洽：0935179994

誠徵 吉普生誠徵租工，日領200元/天 洽：09229336387

誠徵 鐵板燒學徒，有意者請洽洽 洽：09337577156張先生

誠徵 金門醫院清潔人員數名，享勞健保 聯絡單位：蔡小姐(06)318-333

誠徵 聯絡單位：蔡小姐(06)318-333

誠徵 聯絡單位：蔡小姐(06)318-333

售

金湖鎮湖前公寓，全新完工，鄰近昇昌、學校，生活機能健全。 有意者請洽：333372 洽：093376066298面洽

潔美清潔行

交屋前清潔 裝潢後清潔 辦公大樓清潔 公寓套房清潔 蓋遮雨棚、鐵皮屋等工程 0970-921-238 楊小姐

足天下養生館

足浴、推拿、按摩、SPA 500起 金城店：金門縣金城鎮金山路16號(議會斜對面) TEL: 082-323435 投訴專線：0956888500

吉的堡教育集團

全亞洲850所校園 華人兒童國際教育第一品牌 View the World from a Child's Perspective 中外碩士、學士精研 引導孩子踏上學習旅程 備有精進課程開跑 熱烈招生 320533

金禧房屋仲介有限公司

● 建地、房屋、店面，買賣
● 融資借款代辦，抵押設定
● 建地農地收購，合建，代銷
● 金馬台澎不動產買賣委託 誠信第一，腳踏實地，在地經營，歡迎託售 服務專線：(082)372-158, 0910-308-798 金門縣金城鎮東門里瀝江北路12號1樓

澎湖3天9999起

贈送-吉貝樂歡水上活動不限次數+市區觀光!! 住五星喜來登大飯店 代訂金湖、陸島、金沙、金帶、等飯店/機票/碼頭接送 祥華旅行社 交職甲620 徵工讀生 洽082-375011手機0927552828

沈長松專業太陽能

全補助 安裝 保固3年 在地深耕30年 不怕落跑 現場免費估價 電洽0980365036(亞太)

依多樣服飾店

夏季超多新款 多款百元商品(童裝) 大童、男女上衣特價3件700元 大人牛仔褲多款輕薄款 可刷國民旅遊卡 (有賣嬰兒衣、有編卍字) (送禮也有禮盒裝) 325180

一峰防水人力工程

防水工程 抓漏止漏 人力派遣 免費估價 打掃清潔 責任施工 誠徵工作伙伴 請洽張先生：082-328554 0906957795 金城鎮西海路3段72巷3弄16號3F

永記外勞仲介有限公司

許秀瓊 0972-310-707 電話：082-312655-082-311679 LINE ID: 9972310707 傳真：082-312259 E-mail: km311422@gmail.com 公司地址：金門縣金城鎮金城新街7巷16號 統一編號：53652640 許可證號：2255 專業引進：看護工/幫傭/餐廚工/廠工/營造工

湖前金店面 (7-11旁) 全新完工推出 0932-214276 金合成建設

福全金店舖NO6



正如陳若瀾說的，沈從文的作品，總會令人對於他筆下如山水畫般，充滿婉轉歌謠之情的湘西世界，產生一種嚮往；純樸而又蘊含無限創意的庶民文化，每一個既普通又動人心弦的故事，透過作家的描繪，被人聽見。他的小說「邊城」，正是這樣一個簡單卻委

邊城

◎倪振金

婉真摯的故事，留韻至今。

《邊城》是沈從文小說的代表作，也是我國文學史上，一部優秀的鄉土情懷小說；以20世紀30年代，川湘交界的邊城小鎮茶峒為背景，以兼具抒情詩和小品文的優美筆觸，描繪此間特有的風土人情；借船家少女翠翠的純愛故事，凸顯人性的善良與美好，及心靈的澄澈純淨。文中獨特的藝術魅力，生動的鄉土風情，吸引了衆多海內外的讀者，也奠定了《邊城》在中國現代文學史上的地位。

小說中茶峒的山水及人情之美，在作者如詩如畫的筆意下，洋溢著優美的田園悠情，不禁令人感興起「桃花源記」；二者間隱隱有著某種呼應與聯繫。事實上，1930年代的中國正是動盪不安、戰亂頻仍的時

代，然而沈從文筆下的茶峒小城，卻是遠離戰火的侵擾；「中國其他地方正在如何不幸掙扎中的情形，似乎就還不曾為這邊城人民所感到」。也因此，儘管茶峒的居民雖非戰亂而避居此地，然其遠離戰亂的桃花源意象，也就呼之欲出了。

從此意象探究，不難發現，沈從文對邊城茶峒及其人情的描繪，其實有不少地方正與「桃花源記」遙相呼應。譬如：陶淵明的桃花源是一個與世隔絕的化外之境，此間隱民本是為了逃避戰亂而避居至此，過著山中無歲月的簡單純樸生活，甚而脫離了時空，「不知有漢，無論魏晉」。而沈從文的湘西茶峒，也僅僅靠著一條官路和水路，和外界往來聯繫。尤者，「邊城」之「邊」，無疑映著茶峒之偏遠，而其所衍生

的那股醇厚的人情、簡樸的生活型態，不正是桃花源再現的再現？

但作為桃花源的意象，卻蘊含著幻滅的危機，如漁人一旦踏出桃源，便再也不可尋得。且所謂的「桃花源」，它在時間特徵上，通常指涉的是人們對「往昔不可得」的緬懷心裡。而沈從文的邊城茶峒，其所呈現的傳統鄉土文化，對照著現代城市文化的衝擊，或許正是一種行將逝去的感傷之美。正如小說中，大老和爺爺死了、二老走了，翠翠從此面對未知的等待，讓故事留下曲終尋問取，人不見，數峰青，此情可待成追憶的感傷。

由於作者善於營造優美詩意的畫面；似霧中的巒巒，半隱半現，朦朧飄渺，沒有人能完全確切指出來，正因如此，更能張顯桃花源的化外之美。這應是沈從文小說中之美。在不同的年代，讀者都會被小說中所勾勒出來的詩畫山水，及那種純樸、超乎世俗的愛情所動？此不正是「暮春者，春服既成，冠者五六人，童子六七人，浴乎沂。風乎舞雩，詠而歸」的意境？難怪夫子也要喟然嘆曰：「吾與點也！」

孔雀東南飛

◎劉先昌

對街的年輕媽媽來我家學做酒釀和眷村泡菜。她從河南嫁來台灣七年多，生下一對兒女，非常聰慧可愛。先生是機場的修護人員，夫妻鶼鶼情深，常利用假日到香港或台灣各地旅遊，也常帶兒女返鄉探親旅遊，在兩岸婚姻上，可以說是幸福的一對。

民國76年台灣開放老兵大陸探親以來，大陸嫁來台灣的新娘總計約有四十多萬人，以年齡層可以分老、中、青三代，由於異地婚姻，除少數十分美滿的組合外，怨偶應不在少數。

探親開放初期的兩地婚約是較為美滿的，國民黨老兵在台沒有娶妻或原配已亡故的，返回家鄉多會帶一個老伴回台，以照顧其晚年生活。這些大陸籍配偶，多是伴侶已棄世或離異婦女。老兵多年的積蓄，當年足以在家鄉給新伴買棟房子安家。而親切的鄉音、熟悉的家鄉口味，為老兵晚年帶來安慰，這一群新嫁娘的賢淑，也常見於報刊，甚至有老兵過世，他的老同袍接續娶進門，從另外一個角度來看，也解決了社會老人照護問題。

兩岸突破隔閡，為數不少的台灣中青代，因為離婚或因收入有限未能成家的男士，也前往大陸尋找春天，帶回了各省大陸新娘。除了部份是外省第二代子弟回父母的家鄉找伴外，其他絕大多數是土生土長的台灣人。於是飄洋過海的新娘，飛到中國版圖東南海上空的台灣。在不懂閩南語及本地風俗的他鄉，開始養兒育女。

其中較好的嫁入了有土有房的財主家，除了受傳統風俗的約束外，倒也不愁吃穿。辛苦的是，部份進入原本就收入不高的弱勢家庭，帶兒女、謀工作，開始了另一番艱苦日子，常有還不如待

在家鄉吃苦尚有依靠的感歎。這種結合，放在哪兒都有「貧賤夫妻百事哀」的愁悶，但是在異鄉的辛苦，往往不能讓家人知道，以免他們擔憂、傷心。其中的辛酸只有當事人最明白，但也只能硬撐下去。

一位由浙江嫁給腿有殘疾的配偶，對著大陸十歲兒子依依不捨的攔阻時說道：媽媽也要找一個家，媽媽是風箏，風箏線在你手上牽著，你只要拉線，媽媽就會回到你身邊。

廣西一位時髦女子嫁給離異又帶三個男孩的丈夫，每天都在他們父子之間糾葛中，多年下來失眠幾罹憂鬱症，後悔的說：當時我只要忍耐一下我前夫的外遇，也不會吃這十幾年的苦頭。

尚屬年輕的山東大妞嫁給老兵，只有父母知道。兒子結婚時，不好帶老頭會見親友，找了一個年齡相當同事充當老公，花了不少錢，一切只為了面子。

雲南鄉下二十出頭姑娘，趕上開放探親第一批老兵返鄉。下了決心嫁來台灣，只為離開開區的家鄉。二十多年過去，「老老公」已屆八十高齡，她像照顧老父親一般，出入急診是家常便飯，可是愈往以後日子該怎麼過呢？

從陝西鄉下嫁給眷村第二代的新娘，為著沒有房子，拚命掙錢，只在初來時返回家鄉一次後就再也沒有回去，堅毅個性壓過了思鄉情緒，最後不再思鄉。

昆明來的一位大姐因前夫政治錯誤跟了四人幫被關，離婚後女兒向小改嫁台灣老兵，心中一輩子虧欠女兒。女兒缺了父母親的愛，個性寡歡憂鬱，成了精神病人，大姐邁入晚年也沒法心安。

西安一位配偶，每次風光的返回家鄉，電話中

親朋好友都托買台灣時髦產品，又不好意思收錢，只有苦在心裡，因為他老公連加班才賺五萬多元，個中滋味能向誰訴呢？

這些陸配，學歷不高，家庭不富，一心想到富裕寶島改善經濟，但與心裡所想差別太大，不是那麼如願。一、二十年下來，家鄉早已改頭換面，經濟起飛甚至超過台灣，她們在台的工作不出餐廳、賣場、直銷、電子廠作業員、大樓清潔工、醫院24小時看護工等。也有帶家鄉產品或做吃食在此創業，當然也歷經不為人知的辛苦，這次選擇，飛的太遠太久，生下兒女後，再也飛不回去了。

近年來，台灣年輕人進入大陸工作的不在少數，因為緣分娶了新娘返回台灣，這又是另一類型兩岸聯姻。基本上雙方因工作結識，有感情基礎、工作穩定，經濟條件較好，兩岸都買房子輪流停留，可以說不是像早年如水往低處流動的追求生活條件的改善而結合，只要情愛不變，幸福是可預期的，在我同學、朋友群中，下一代娶了對岸新娘的不在少數，屬於美滿的結合。

「孔雀東南飛」是中國漢樂府民歌中最傑出長篇敘事詩。本文引用作篇名，不作任何比擬。孔雀是鳥類之後，豔麗出眾，如同大陸配偶在家鄉一樣嬌貴都是父母家人的掌中肉，因緣際會來到東南一隅的台灣，如同孔雀東南飛般的尋找一生幸福，四十萬的新嫁娘有的照顧老兵，也有生下台灣之子，為台灣經濟貢獻一己之力，台灣人是否更應疼惜她們，使其早日把異鄉當作家鄉。

我預計把紅通兩岸的台灣鳳梨酥做法教給對街的河南姑娘，當她能品嚐出鳳梨酥甘香酥滋味時，已真正融入了本地社會。

烈嶼與水頭海邊銀白帶的緣由

◎野夫

首先，根據筆者昔日的兒時回憶中，對於大金與小金其實一直是充滿想像，那時我幻想過它們是一對兄弟檔，由於某些原因或者做錯事情遭到天神的處罰或審判，結果下場就是被迫要分離或者分裂，於是就逐漸裂開成了今日的模樣。而烈嶼的本名原來叫做「裂嶼」，傳說中烈嶼和水頭這一帶看起來像是經過拼湊連結在一起的，後來是因宋帝昺的因素，才使得大金與小金從此由水頭處裂開，所以才有今日的名稱或說法，那是有段傳說故事的：

話說，在宋朝末年，曾經有位叫做宋帝昺的人物；那他原本是可以當上皇帝的，也就說他天生就具有一種皇帝命。然而，天命所歸，上天特賦予他三支箭，箭頭上還刻有某人的名字，並跟宋帝昺說道：「您必須在某年某月的某時，要提著手邊的箭筒朝北方射去，這樣一來就可藉此殺掉當權者取而代之。」甚至上天還教導他裁剪纸人，放於水缸等類似做法的方式，以備將來萬一有戰事發生的不測之需。等到一段時間後，這些紙人就會變成活生生的千萬大軍，任其驅策，以其席捲天下。因此，宋帝昺便整天跟著兒媳兩人，拚命的裁剪纸人，好等待時機來臨。

過了一段時間後，他果真親眼目睹到這些小紙人早已剪滿數十排水缸那麼多。因此，這一天他的兒媳還特別吩咐宋帝昺還是早點休息較好，等時間到了再把他喚醒過來，因而他安然的進入夢鄉。

當他入睡之時，兒媳兩人便開始計算時間，只是不知算了多久，反而覺得自己是愈算愈糊塗，沒想到竟然算錯了時辰，也就是他們兩人竟然把辰時算到了卯時前，結果好巧不巧的，此時宋帝昺也剛好於朦朧中被喚醒過來，當然也搞不清楚狀況如何，卻只見手中亦不知何時已多了把弩弓。但是，他自己完全不加思索，就滿弦拉弓去了，造成三箭齊發的結果，得到答案是弓箭射中了天子坐的龍椅，而那時敵人

的天子也還沒有上早朝，等於是箭皆虛發、功虧一簣；更沒想到的是，這回也讓自己露出馬腳來了，因為此時射出來的弓箭上正好有他的名字，所以之後他成了敵人眼中首要被通緝的對象。

沒有多久，元朝大軍一路南下便把他們的住所給包圍住了，而宋帝昺與兒媳兩人見到此種狀況，就趕緊慌忙從水缸中要將紙人給舀出。假設他們兩人當初是直接把水缸打破，那麼只要紙人一落地，就可以全部變為千萬大軍，並任其驅策。但是，誰知兩人弄巧成拙也罷，就說：「若因此就要打破水缸太可惜了，那還不如拿擲殼將紙人舀出較好。」沒想到，這些紙人被他們這樣用擲殼一搖一盪之際，造成紙人全部被碾破了，且最慘的是就連一兵一卒也沒有剩下，到了此種地步，已無法可想了，只好走為上策，祈求不被抓到。

後來，他們一路往南邊方向遁逃，就逃到金門的「裂嶼」這一帶，元朝大軍們也傾刻追至，此時他們已被逼到了麒麟山上，無路可逃了。結果，就在這危機之時，宋帝昺突然對兒媳說道：「我已無法再跑了，你們自己快跑吧！不用等我了。」當時宋帝昺因眼看著後面有追兵和山頭兩邊的大海，隨即喃喃自語的說：「這山頭若能分裂成兩邊就好了。」只是這句話才一說出口，立刻引起一陣天搖地動，沒想到這山勢卻因此而裂開，此時元朝大軍所站的地方即為裂嶼，慢慢地漂離了大金門，宋帝昺所站的地方即為今日的水頭海邊。至於他的兒媳倆則恰巧站於中央的位置上，很不幸的慘遭落海喪生的命運，並隨著被波浪漂向大陸那邊，媳婦那裏小腳的帛因而散開來，並隨波逐流，而帛布便在大海中化成一條細細綿長的白帶，係望在水頭的上水和下水之間。故若有人在天亮之時，站在水頭海邊，則目所及，會發現一條閃閃發亮的銀白帶，據說就是宋帝昺兒媳金環腳帛。

蟑螂屋

◎王映涵

爸爸為了退休以後的生活，用著手邊的一些錢加上一點退休金買了一間在台北市大樓的房子，房子不大約莫二十二坪，價錢也還好，雖然光線格局不是很理想，三房一廳有陽台冷氣及一些簡約的傢俱，想說以後可以靠租金當點收入，不過有一點很可怕的是一—這其實是一間蟑螂屋。

為什麼會把一間蟑螂屋以上百萬的金額買下我還是想不懂，姑且不論先前拖了半年房租不繳又要求仲介費的房客是怎麼樣的人，畢竟我也不認識，要先整理清潔讓人有租的意願前提下，我來到屋齡十年的「新家」。一進門，衣物垃圾凌亂的灑了一地不說，還可以看到幾隻游走在其中的大蟑螂，一種陳腐的悶味直湧而來，兩座牆壁倒塌了大半，門窗倒是有點卡住沒有什麼大礙。

我和媽媽分工，整理房間，地上滿是垃圾不說，還有魚骨頭食物的殘渣及天女散花似的屎尿屎，一種腥酸的惡臭讓人直皺眉。地上下半截煙屁股旁是一塊塊不知道由什麼組成的黑色污漬，浴室水不通外，馬桶內有房客自離開後就沒沖掉的排泄物在水中浮游，奇怪的是竟然還有廚房用具在一旁。洗刷滿是塵垢的過濾網後，打開冷氣沒有涼意只是更悶熱的難受，心中也蠻佩服先前房客能住那麼久，感覺待久活像在慢性自殺似的。

媽媽說房客的先生死掉後有要求房東減價，後來竟然不付房租還要求仲介費，聽說是賣早餐維生的，我不禁打個哆嗦的想像外頭的早餐清潔度；開玩笑的說他先生大概是被她活活氣死或者累死的……。洗洗擦擦油漆粉刷新，原本的傢俱也不敢用的能丟就丟，看著比較不像鬼屋的蟑螂屋，開始要招租，結果不時還是有蟑螂出沒外，有一次在帶房客來參觀房子時，屋內竟然水管爆掉大漏水！爸爸開始考慮是否要再請人裝修，本來想要花最少金錢獲取最大利益，竟然還是必須從頭開始。行事曆上劃掉了一個又一個日期，房子一天一天的空著，就這樣，整個八月就要這樣過去了。

大暑

◎莊源鎮

雨，滂沱
大暑，我是熾烈的戰馬
涉澤，越川，翻嶺
長鬃血汗的，奔馳
忽的一聲響雷，劈下
風火雷電的歲月，多麼撼動
力與美的身影，嘶鳴向天
雨斜，急驟，那晶瑩剔透的水珠
彈跳，暑熱騰騰發散的味覺
我在，飲食人間煙火

處暑

◎暮云

即時關掉了
窗外的蟬鳴
而世界，寧靜
一條換日線
更新了它的門牌

褪色的綠框
釋放了夏日的溫度
西斜的昏黃
苗條到只剩紅雲的醫痕

島嶼天青

◎陳長慶

「萬富，我來了。」黃小紅一進屋，就興奮地嚷著，見到萬富，更是親切地拉起他的手一起走進右廂房，並順勢在他的臉頰親了一下，「萬富，我好想你喲！」萬富不好意思地傻笑著，可是她真的想他嗎？當然想，而想的絕對不是她面前的萬富，是五百張花綠綠的百元大鈔，是他多年來節衣縮食、辛勤耕作的血汗錢。

「五萬元我已經準備好了。」萬富說。「真的？」黃小紅又在他的頰上猛烈地一吻，並發出一聲清脆的「啾」聲，然後雙手環過他的腰，緊緊地把他抱住，甚至還故意地碰觸他的下體，「萬富，你讓得太感動了，我好想現在就成為你的妻，心甘情願地在床上服侍你，只要你精力充足，為你生十個兒女我也願意。」

精力十足的萬富，豈能忍受她如此的挑逗，生理上隨即有強烈的反應，可是正當他伸手想撫摸她高聳豐滿又迷人的酥胸時，黃小紅立即伸手制止，並低聲地說：「萬富，來日方長，這種事不要急於一時，萬一被江上尉他們看到，多難為情啊！反正我們不久就要結婚了，到了那一天，你愛怎麼樣就怎麼樣，我一定全心全意去配合你，直到你完全滿意為止。」萬富，你現在先把錢拿給我，免得他們在車上等太久，對人家不好意思。要記得，來日方長啊！」說後又在他的臉頰「啾」了一下，然後輕輕地把他推開。

萬富用手輕抹了一下被黃小紅親過的臉頰，內心的興奮和滿足不言而喻，有一個漂亮的老婆真好，讓他有未飲先醉、飄飄欲仙之感，如此的情境，豈是金錢可以買得到。於是他打開抽屜，取出事先準備好的鈔票，親手交給黃小紅，而當她接過那疊百元大鈔，非僅不正眼看他一下，頭也不回，就逕自坐上江上尉的吉普車離去。

而離去，是否還會歸來？此時仍然陶醉在黃小紅甜膩香吻下的萬富可曾想過？「我們不久就要結婚了，到了那一天，你愛怎麼樣就怎麼樣，我一定全心全意去配合你，直到你完全滿意為止。」這句話猶在耳，但是否能實現，還是將成為一句美麗的謊言，除了黃小紅外，誰也不得而知……。

然而，當黃小紅拿走了五萬元後，就未曾再出現萬富面前。在他的想法裡，未婚妻或許正忙於籌備開店的事宜，一定忙得不可開交，所以才沒有來找他。反正不久就要把她娶回家了，故而並沒有過問她的行蹤，每天依然早出晚歸，辛勤耕耘，過著他的農耕生活。 (一四二)

飛彈誤射 張志軍：影響嚴重台灣要負責任說明

針對三飛彈誤射事件，中國大陸國防部發言人張志軍表示，此事「影響非常嚴重」，台灣必須提出「負責任的說明」。張志軍說，「沒有得到這個消息」，張志軍說「沒有得到這個消息」，張志軍說「沒有得到這個消息」...

陸客來台持續遇冷 暑期團客估少1/3

隨著兩岸關係變化，陸客赴台遇冷。航空公司與旅行社業者預測，今年下半年華東地區赴台團客將比去年同期減少約1/3或更多，暑假假期則很難扭轉。根據執行兩岸航線及大陸幾個省市...

中共黨員逾8千萬 女性1/4

根據中共中央組織部所公佈的「2015年中國共產黨內統計公報」顯示，2015年底，中共黨員總數8252.8萬名，比2014年淨增96.5萬名，增幅為1.1%。女黨員占黨員總數的25.1%...

大陸百城房價 深圳漲幅仍居冠

中國指數研究院公布，大陸100個城市新建住宅6月平均價格月增0.3%，漲幅較5月縮小0.3個百分點，其中深圳房價年增率仍居冠。上海漲幅仍居第二...

陸官媒：中俄聯合軍演可能挑南海

大陸官媒報導，按照此項規分分析，2016年的中俄海上聯合軍事演習有可能在南海附近海域舉行。環球時報報導，在6月30日的例行記者會上，中國國防部新聞發言人吳謙證實，中俄雙方正就中俄海上聯合軍事演習進行協商...

南海仲裁 陸重申仲裁法院無管轄權

南海仲裁結果預定7月12日出爐。中國外交部發言人洪磊日前重申，大陸不承認、不參與仲裁，常設仲裁法院（PCA）對此案及有關事項無管轄權，不應審理並作出裁決...

喚醒沉睡18年胚胎 陸最抗凍寶出生

上海復旦大學附屬婦產科醫院專家去年底「喚醒」一枚冷凍保存18年的胚胎，並成功移植到媽媽子宮內，日前這名重3.06克的女嬰出生了。這是目前大陸保存時間最久的冷凍胚胎...

一顆責任心

我們大家應該要有一點責任感，不過重點是許多人都不知道應該如何增加呢！就讓我來教教大家該如何做呢？該如何做起，什麼是責任感？我們常常認為只要完成自己的任務就是負責任。其實，責任與責任感不同...

我最喜歡的一本書

書總是戴著朦朧的面紗，讓你看不透，唯有深入閱讀，才能發現書真正的模樣與內涵，也才能了解它真正想表達的意思。書是神奇的魔術師，能讓人看後嘖嘖不已；書是情緒的控制器，能掌握你的心緒...

去遊樂園玩

中午十二點的時候，我帶著洋傘、悠遊卡跟阿媽搭下午一點的公車去遊樂園玩。當時我的心情非常的開心。從公車上往外看，窗外有花、草、樹、木、房子在移動...

校外教學

今天的天氣涼爽，學校舉行了我們期待已久的「校外教學」。我們準備好自己的物品和包包後就出發前往第一站「金酒公司」，坐了許久的遊覽車，終於到達目的地了...

暑假生活記趣

今年暑假，我們全家去京都玩，令我印象最深刻的就是在拉麵小路的京都道地美食。要去拉麵小路，就得通過一條叫做「一丁」的透明天空步道...



脫歐 IDC估英國IT支出將下降

【中央社記者江明晏台北2日電】英國日前公投決定脫歐，對全球帶來不確定影響。IDC預測，脫歐將使英國IT市場2020年均複合成長率2%負成長，IT支出將下降。歐洲的IT市場則影響不大。

過去10年，每當市場發生劇烈變動時，企業領導人都會希望在全球建立一個更為謹慎的風險投資流程和行為模式。英國脫歐後歐洲企業在政治及經濟發展方向皆可改變的情況下，投資觀望氣氛將更為濃厚。

IDC（國際數據資訊）預測，歐洲IT（資訊科技產業）支出將有可能轉向，但對企業數位轉型發展策略將持續不斷，不過將更看重成本優化，並盡力在IT組織發展的底線下發揮IT價值。

有鑑於市場的不確定性，IDC提出一個策略思考架構以協助企業在未來幾個月內的業務規劃。

IDC預設了3種情況，涉及其中的變數包括：匯率、技術能力的取得、法規、關稅、匯率、基礎設施架構、市場信心程度以及相關的IT預算支出。

情況1：「具挑戰性的轉型」：發生的可能性70%。在這個情況下，短期內將先看到英國國內生產總值（GDP）下降，中期發展上，會看到英國透過雙邊談判建立某種形式的新國際關係。英國在2017年和2018年IT支出將呈現下降趨勢，需求則在2019年和2020年才會復甦，並在2020年拉回至脫歐前的水準。

整體而言，IDC預期英國IT產業在2020年均複合成長率（CAGR）將達2%的負成長；西歐IT支出將保持相對穩定。IDC認為，這是市場最可能看到的情況。

情況2：「顛覆性變化」：發生的可能性20%。這是最悲觀的情況，英國脫歐將帶來傳染效應，此效應將在巨大壓力下迅速蔓延，並進一步造成更劇烈的經濟不確定性。在這種情況下，IT支出將在短期內顯著下降，具高影響力的英國IT市場將在預期內反彈至整體西歐發展的水準，而對歐洲而言這將是更大的壓力。

在這樣的情況下，英國IT支出在2020年均複合成長率（CAGR）將呈現5%的負成長。「脫歐」將帶來更多的深遠後果，包括企業總部、員工和工廠搬遷，將更進一步的影響IT支出。

情況3：「迅速地轉換」：發生的可能性10%。在這個情況下，市場因強而有力的領導將脫歐後的市場帶入一個井然有序的發展過程，脫歐後的短期動盪能因此避免，並推動英國經濟成長。在2015年英國IT支出可能受到輕微影響，但在2017年以後將迅速反彈。

IDC表示，綜觀目前被擱置的重大措施，如：LSE（德意志交易所）合併或西門子凍結新的英國風電投資等，顯然市場仍有不確定性，英國和歐洲有顯著走下坡的風險，並潛在影響IT市場。

IDC預期金融服務、製造業和零售業將因脫歐帶來較為嚴重影響，政府公共部門則將因預算削減和財政緊縮措施影響其IT支出。IDC認為，2016年第2季和第3季IT預算支出將因為公投後的不確定性對英國造成不利影響。

太極越南產能年底倍增 擬前進印度



日本1座風力渦輪機正在淡路島海岸外，由多艘拖船拖往福島外海，以便進行海上風力發電實驗。（中央社）

【中央社記者張建中台北2日電】太陽電池廠太極能源總經理謝明凱表示，目前越南廠太陽能電池產能約400MW，預計今年底產能將倍增至800MW。規模，太極並規劃採合資方式，赴印度設廠。

廣運與旗下太極能源及金運今天在台大體育館舉行40週年慶活動。謝明凱表示，目前太極能源太陽能電池總產能約1GW；其中，台灣廠產能約300MW，中國大陸廠產能約800MW，越南廠產能約400MW。

謝明凱說，越南廠預計7月裝機擴產200MW，10月再裝機擴產200MW，預估第4季越南廠產能將倍增至800MW規模，屆時太極能源太陽能電池總產能將擴增至1.4GW。

太極能源同時規劃赴印度設太陽能電池廠，謝明凱表示，不排除與當地廠商合資，目前太極能源提供資金與技術，合資夥伴提供資金與管理，印度設廠計畫預計明年啓動。

至於太陽能市場，謝明凱說，7月可能會比6月辛苦，產品價格已創下歷史新低，不過，較好的一點是，目前市場仍有需求，並不像去年4、5月時需求低迷，太極能源產能依然趨近滿載。

謝明凱表示，除矽晶圓價格同步滑落，減緩衝擊，另一方面，越南廠具成本效益，目前太極能源仍維持正毛利；台灣與中國大陸廠產能近損益兩平，不過，越南廠依然維持獲利。

改變來了 杜特蒂上任 台商也瘋狂

【中央社記者林健馬尼拉2日專電】菲律賓總統杜特蒂於走馬上任，菲人對國家脫胎換骨滿懷期待，社會上瀰漫著希望的氛圍，旅菲台人也受到感染，跟著一起歡呼：「改變來了！」

杜特蒂於6月30日在馬尼拉南宮宣誓就職，台灣人老李進公司時，笑著舉起右手，跟開門的警衛荷塞說：「改變就要來了！」荷塞興奮地回應：「對，改變來了！」

老李常抱怨，前總統艾奎諾三世主張反貪，且確實拔掉數個涉貪高官，但下層貪汙依然普遍，希望杜特蒂上任後情況能改變。

老李的友人幾乎都被抓過、搶過，或被惡警勒索過，他也希望治安可以好轉。

一名蔡姓台灣人在臉書上留言說：「菲律賓總統 Duterte，我居然比台灣選出的總統就職興奮。」

杜特蒂上任當天，下令政府機關削減文書，把民眾申辦證照、文件的時間縮短到72小時，並再次宣示反毒、打擊犯罪與促成國家和平的決心。

菲國南部長達40多年的穆斯林與共產黨游擊隊叛亂問題，杜特蒂下週將分別會見莫洛伊斯蘭解放陣線（ MILF）與莫洛民族解放陣線（ MNLF）領導人，討論和平事宜。

早在上任前，杜特蒂就已派人到挪威，與菲共創始人席森（Jose Maria Sison）展開正式和談的初步對話。

在南海爭議上，杜特蒂也一改前總統艾奎諾三世對中國大陸強硬路線，表示未來軍購軍心將以因應「內部安全威脅」為主。此外，他也多次重申不會與中國開戰。改變排山倒海而來，「台菲關係是否也會有所改變？」

杜特蒂兩度訪台，第一次是2015年8月的警政交流之行，第二次是1月間由中華民國駐菲代表林松煥全程陪同的3天打擊犯罪合作與市政參訪之旅，當時他已宣布競選總統。

杜特蒂對台灣的好感，不難從多件事例看出。2013年5月廣大興案發生後不久，他曾打電話給當時的台北市長郝龍斌，稱菲國海上執法人員開槍是犯罪行為，他也代表納卯市市民道歉。去年納卯市僑界舉辦雙十酒會，杜特蒂以貴賓身分出席，還上台致詞。

杜特蒂個人風格以及訪台留下的良好印象，加上總統蔡英文推出「新南向政策」，菲國迫切需要的農業、製造業以及中小企業發展，均是台灣所具備的，這為台菲關係更上一層樓預留發展空間，全面交流可能更有感。

然而，台菲關係也不是沒有挑戰，並非因為菲律賓政府對台灣有惡感，而是可能來自現實的國際政治環境。從處理南海爭議的態度來看，杜特蒂立場明顯傾向中國大陸，他為了務實考量，甚至同意只要北京願助菲興建鐵路，任內將絕口不提南海爭議。在國家發展的需求下，台菲關係是否可能遭到壓縮，這有待觀察。

105年7月3日 CH33 名城有線電視地方資訊台節目表

時間	節目	時間	節目
07:00-08:00	名城報	16:00-17:00	金門故事島 不一樣的文青
08:00-09:00	金門故事島 不一樣的文青	17:00-18:00	咱好厝邊 碧山咖啡
09:00-10:00	咱好厝邊 碧山咖啡	18:00-19:00	名城報
10:00-11:00	名城報	19:00-20:00	頭家開講 胡建敏
11:00-12:00	頭家開講 胡建敏	20:00-21:00	2016 金門迎城隍實錄
12:00-13:00	金門故事島 不一樣的文青	21:00-22:00	咱好厝邊 碧山咖啡
13:00-14:00	2016 肯利熊園幼班 畢業典禮	22:00-23:00	名城報
14:00-15:00	表揚優良稅務人 暨有獎徵答特別節目	23:00-24:00	頭家開講 胡建敏
15:00-16:00	頭家開講 胡建敏	24:00-01:00	咱好厝邊 碧山咖啡

責任編輯／呂士昂

EESA 精英英語學有限公司
金門金城路167號 (千禧牙醫診所2F)
電話: 082-324098
0911-700-021

2016 菲律賓學區 基礎英語團招生
招生對象: 10歲以上學生和成人
開學時間 A: 2016/7/3 - 2016/7/30 (共四周)
5月20日前報名，兩人同行每人只要 **99000元** (原價 NT 72000元)
開學時間 B: 2016/7/3 - 2016/8/27 (共八周)
5月20日前報名，兩人同行每人只要 **199000元** (原價 NT 110000元)
歡迎蒞臨 諮詢詳情
時間: 5/11、5/18、5/15、5/22、6/5日
(星期六下午2點)
地點: 千禧牙醫診所2樓 (金城路167號2樓)
歡迎來電預約 課程詳情請洽林小姐(082-324098)

和成企業社
營業項目
太陽能熱水器、熱泵熱水器、電能熱水器、瓦斯熱水器
飲水機、淨水器、廚具、廚櫃、燈具、窗簾、系統家具
金城店: 金寧路伯玉路一段289號
電話: 323541
金湖店: 金湖鎮伯玉路四段65號
電話: 333456

HCG 和成
和成企業社 展示廳
金和成企業有限公司
金門縣金寧鄉林村6-6號
082-324334

金城音響
HiEND 高級二聲道
AV家庭劇院
家庭卡拉OK
營業場所背景音樂
歡迎來店試聽
電話: 0910-377350
金城鎮中興路139巷8號(台北城隍廟)

永樂台南社 魚羹
地址: 金城鎮中興路15號
電話: (082)316082, 0912316082
營業時間: 11:00-13:30, 17:00-19:30, 22:00-24:00

冠誠企業社
專攻特殊漏水案件，一案到底，專業特殊工具測漏。
徵求: 工作伙伴，長期配合。微可談 0953-396-520

濟美 防水工程
★專業防水、抓漏、壁癌
★屋頂防水、隔熱、抗UV
★廁所打除、管路更新
免費現場評估。責任施工
地址: 金門縣金湖鎮環林87號
電話: 334852、0972232272

青宇山鄰
青宇建設 禮賓專線 082329535

金亞立電動車 電話: (082) 322-355
服務據點
金城: 民權路84號(7-11對面)
金寧: 慈湖路三段3號(湖下入口)
金湖: 湖前88號(市港路上)
電動機車、電動自行車、電動四輪代步、零售出租維修

金門縣小販業職業工會
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: 105年7月14日-至7月31日 課程14小時
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: (星期六-日) 上課: 08:00-17:00
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: 105年9月3日-至10月23日 課程10小時
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: 105年10月29日-至11月4日 課程6小時
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: (星期六-日) 上課: 08:00-17:00
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: 105年10月29日-至11月4日 課程6小時
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: (星期六-日) 上課: 08:00-17:00
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: 105年10月29日-至11月4日 課程6小時
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: (星期六-日) 上課: 08:00-17:00
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: 105年10月29日-至11月4日 課程6小時
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: (星期六-日) 上課: 08:00-17:00
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: 105年10月29日-至11月4日 課程6小時
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: (星期六-日) 上課: 08:00-17:00
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: 105年10月29日-至11月4日 課程6小時
中僑烹調人員訓練班(進修班) 上課時間: (星期六-日) 上課: 08:00-17:00

金湖東村公寓/透天 全新完工即可入住
總價480萬元起
興營建設有限公司 0931-543216 黃先生

金手佳養生會館
精油推拿舒壓 泰式古法推拿 腳底按摩
營業時間: 11:00至01:00
電話: (082)329259、0988908533
本會館設有女賓部VIP 誠徵推拿師父學徒數名
金城鎮民族路225號